Per semplificare la vita!

16 m²-18 m²
Superficie de climatización
Superfície de climatização

Aire Acondicionado Portátil 9 000 BTU Frío

Ar Condicionado Portátil 9 000 BTU Frio

R09CPA/RS-G

12 m²-14 m²
Superficie de climatización
Superfície de climatização

Aire Acondicionado Portátil 7 000 BTU Frío

Ar Condicionado Portátil 7 000 BTU Frio

R07CPA/RS-F - R07CPA/RS-G

14 m²-16 m²
Superficie de climatización
Superfície de climatização

Aire Acondicionado Portátil 8 000 BTU Frío

Ar Condicionado Portátil 8 000 BTU Frio

R08CPA/RS-A



IMAGEN/IMAGEM MERAMENTE ILUSTRATIVA

Frío
Dimensiones: 32 cm x 32 cm x 67 cm
Color: Blanco
Refrigerante: R410A
Incluye kit de instalación en ventana

Ciclo: frio
Dimensões: 32 cm x 32 cm x 67 cm
Cor: Branco
Tipo de gás: R410A
Inclui kit de instalação na janela

PAÍS PAÍS	VOLTAJE TENSÃO	FRECUENCIA FREQUÊNCIA
ARGENTINA	220 V~	50 Hz
BRASIL	127 V~	60 Hz
CHILE	220 V~	50 Hz
COLOMBIA	110 V~	60 Hz
MEXICO	127 V~	60 Hz
PERU	220 V~	60 Hz
URUGUAY	230 V~	50 Hz

Manual de Instrucciones
Manual de instruções

NO DESECHE ESTE MANUAL - CLIENTE: RETENGA POR FAVOR ESTE MANUAL PARA FUTURO USO
NÃO DESCARTE ESTE MANUAL - CLIENTE: POR FAVOR, CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

Gracias por adquirir nuestro producto. Lea atentamente este manual antes del usar el producto. Si tiene alguna duda, contacte a un técnico cualificado para obtener ayuda.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Por favor, lea atentamente todas las instrucciones antes de usar este producto.
Al usar aparatos eléctricos, tome siempre las siguientes precauciones de seguridad.

• Este aparato no está diseñado para personas (incluso niños) con las capacidades físicas, sensorias o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que ellos estén bajo la supervisión o instrucción acerca del uso del aparato por una persona responsable para su seguridad.
• Supervisar los niños para asegurar que ellos no jueguen con el aparato
• La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto responsable.
• El electrodoméstico debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.

Advertencia: antes de acceder a los terminales, todos los circuitos de las fuentes de alimentación deben ser desconectados.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona de similar cualificación con el fin de evitar cualquier situación de riesgo.
• Desconecte la fuente de alimentación antes de ejecutar las tareas de limpieza y de mantenimiento.
• El aparato no debe instalarse en el área de lavandería.
• Advertencia: revise la placa de identificación para conocer el tipo de gas refrigerante que utiliza su aparato.
• Información específica sobre los aparatos con gas refrigerante.
Los refrigerantes R410A, R134a, R290 cumplen con las normas ecológicas europeas. Sin embargo, se recomienda no perforar el circuito de refrigeración de la máquina. Al final de su vida útil, entregue el aparato a un centro especial de recolección de residuos para su eliminación.

INFORMACIÓN AMBIENTAL: esta unidad contiene gases fluorados herméticamente sellados de efecto invernadero aprobados por el Protocolo de Kyoto.

• No utilice esta unidad para funciones distintas de las descritas en este manual de instrucciones.
• Asegúrese de que el enchufe esté insertado firme y completamente en la toma de corriente. De lo contrario, se genera el riesgo de que de produzca una descarga eléctrica o un incendio.
• No enchufe otros aparatos en la mismo toma de corriente, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica.
• No desarme ni modifique el aparato o el cable de alimentación, ya que ello podría provocar una descarga eléctrica o un incendio. Todos los demás servicios deben ser ejecutados por un técnico cualificado.
• No ubique el cable de alimentación o el electrodoméstico cerca de un calefactor, un radiador u otra fuente de calor. De lo contrario, se genera el riesgo de que de produzca una descarga eléctrica o un incendio.

• Esta unidad está equipada con un cable con conexión a tierra por medio de una clavija o una pestaña de tierra. El enchufe debe estar conectado a una toma de corriente que esté correctamente instalada y conectada a tierra. Bajo ninguna circunstancia corte o retire la clavija o pestaña de conexión a tierra de este enchufe.

• La unidad debe usarse o ser almacenada de manera tal que esté protegida de la humedad; ya sea en forma de agua condensada, salpicaduras de agua u otras. Desenchufe la unidad inmediatamente si se moja.

• Transporte siempre el aparato en posición vertical y ubíquelo sobre una superficie estable y nivelada durante su uso. Si la unidad se transporta recostada de lado, deberá dejarla en posición vertical y desenchufada durante 6 horas antes usarla.

• Utilice siempre el interruptor que se encuentra en el panel de control o el control remoto para apagar la unidad. No inicie ni detenga la operación enchufando o desenchufando el cable de alimentación. Ello puede provocar el riesgo de que produzca una descarga eléctrica.

• No toque los botones del panel de control con los dedos mojados o húmedos.

• No utilice productos químicos peligrosos para limpiar la unidad ni suficientemente cerca de ella para entrar en contacto con el dispositivo. Para evitar dañar el acabado de la superficie, utilice únicamente un paño suave para limpiar el aparato. No utilice cera, diluyentes o detergentes fuertes. No utilice la unidad en presencia de sustancias o vapores inflamables, como alcohol, insecticidas, gasolina, etc.

• Si el aparato emite sonidos inusuales o emite humo o un olor inusual, desconéctelo de inmediato.

• No lo limpie con agua. El agua puede entrar en el aparato y dañar el aislamiento, con lo que se genera el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica. Si penetrara agua en la unidad, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación y comuníquelo al Servicio de Atención al Cliente.

• Asegúrese de retirar todos los accesorios del embalaje antes de usar el aparato.

• Para evitar posibles cortes, evite tocar las partes metálicas del aparato al retirar y volver a instalar el filtro. De lo contrario, se genera el riesgo de que se produzcan lesiones personales. Y siempre desenchufe de la corriente el aparato antes.

• No bloquee la entrada y salida de aire del aparato. La reducción del flujo de aire tendrá como resultado un rendimiento deficiente y podría dañar la unidad.

• Sujete siempre el enchufe al enchufar y desenchufar el aparato. Nunca lo desenchufe tirando el cable. Ello puede generar el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica y daños a la unidad.

• Instale el aparato sobre un piso firme y nivelado capaz de soportar hasta 50 kg (110 lb). La instalación sobre un piso débil o desnivelado puede derivar en el riesgo de que se produzcan daños materiales y lesiones personales.

• Cierre todas las puertas y ventanas de la habitación para un funcionamiento más eficiente.

• GWP: R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, verifique que:

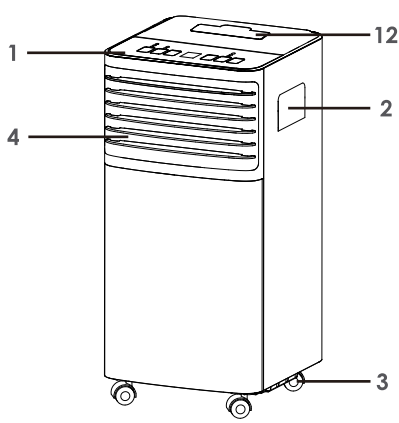
• La fuente de alimentación principal sea equivalente al valor indicado en la placa de características que se encuentra en la parte posterior del aparato.

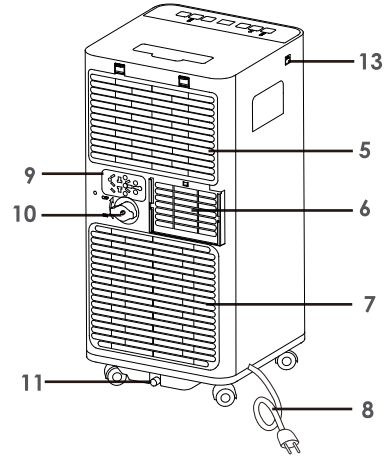
• La toma de corriente y el circuito eléctrico sean compatibles con el aparato.

• La toma de corriente corresponda al enchufe. Si este no es el caso, reemplace el enchufe con personal calificado.

• La toma de corriente esté conectada a tierra adecuadamente. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad exime al fabricante de toda responsabilidad.

PARTES DEL PRODUCTO:



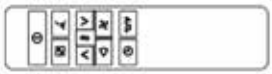


1. Panel de control
2. Asa (ambos lados)
3. Ruedas
4. Deflector
5. Rejilla de entrada de aire
6. Rejilla de salida de aire
7. Rejilla de entrada de aire
8. Cable de alimentación
9. Fijador del enchufe
10. Drenaje del condensador central
11. Drenaje del condensador
12. Ranura de carga USB*
13. Ranura del control remoto

* Nota: solo algunos modos permiten la función de carga USB.

ACCESORIOS

PIEZA	DENOMINACIÓN DE LAS PIEZAS	CANTIDAD
	Entrada de la manguera Manguera de escape Salida de la manguera	1 set

PIEZA	DENOMINACIÓN DE LAS PIEZAS	CANTIDAD
	Kit deslizante para ventanas	1 set
	Deslizante para ventanas sin agujero	1 set (es posible que no esté incluido)
	Control remoto Batería	1 set
	Manguera de drenaje	1 set (es posible que no esté incluido)

Nota: todas las ilustraciones de este manual tienen fines exclusivamente explicativos. Su aparato puede ser ligeramente diferente.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ESCAPE DE AIRE CALIENTE

En el modo Frío, el aparato debe ubicarse cerca de una ventana o una abertura para que el aire caliente del escape pueda ser conducido al exterior.

Primero, ubique la unidad sobre un piso plano y asegúrese de que haya un espacio desocupado de mínimo 45 cm (17,7") alrededor de la unidad y de que esté cerca de una toma de corriente.

1. Extienda cualquier lado de la manguera (Fig.1).
2. Atornille la entrada de la manguera (Fig.2).
3. Atorníllela a la entrada de la manguera (Fig. 3).
4. Conecte la entrada de la manguera a la unidad (Fig. 4).
5. Fije la salida de la manguera en el deslizante para ventanas y selle la unión. (Fig. 5 y 6).

Fig.1



Extienda un lado de la manguera.

Fig.2

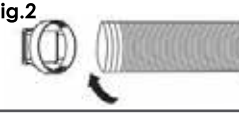
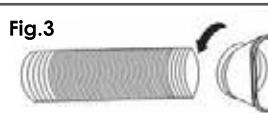


Fig.3



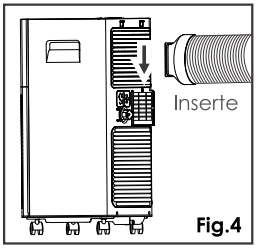


Fig.4

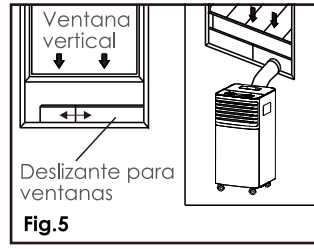


Fig.5



Fig.6

Su kit deslizante para ventanas se ha diseñado para adaptarse a la mayoría de las ventanas horizontales y verticales. Sin embargo, podría ser necesario modificar algunos aspectos en los procesos de instalación en ciertos tipos de ventanas. El kit deslizante para ventanas se puede fijar con tornillos.

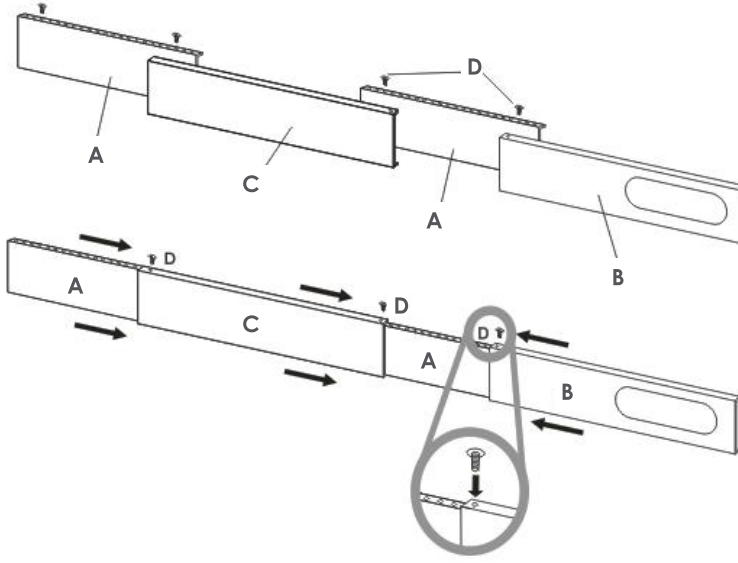
NOTA: si la abertura de la ventana es menor que la longitud mínima del kit deslizante para ventanas, corte el extremo sin su sujeción, lo suficientemente corto para que quepa en la abertura de la ventana. Nunca corte el agujero en el kit deslizante para ventanas.



INSTALACIÓN DEL KIT DESLIZANTE PARA VENTANAS

1. Nombre de las partes:

A) Panel (es posible que el segundo deslizante no esté incluido)
B) Panel con un agujero
C) Panel sin agujero (puede que no esté incluido)
D) Tornillo para bloquear el kit para ventanas en su sitio



2. Montaje:
Deslice los paneles B y C en el Panel A y ajústelo al ancho de la ventana. Los tamaños de las ventanas pueden variar. Al dimensionar el ancho de la ventana, asegúrese de que el montaje del kit para ventanas no tenga huecos ni bolsas de aire cuando tome las medidas.

3.Fije los tornillos en los orificios correspondientes.
Verifique el ancho requerido por su ventana para asegurarse de que no existan huecos o bolsas de aire en el montaje del kit para ventanas luego de la instalación.

UBICACIÓN

Ubicación de la instalación

• La unidad debe ubicarse sobre una base firme para minimizar el ruido y la vibración. Para un posicionamiento seguro, ubique la unidad en un piso liso y nivelado lo suficientemente fuerte para sostener la unidad.

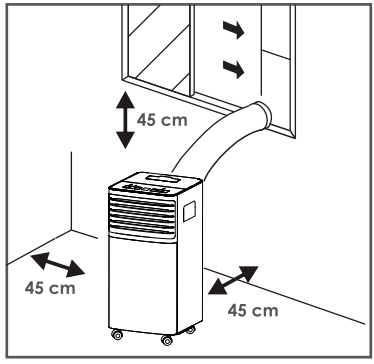
• La unidad tiene ruedas para facilitar su posicionamiento, pero solo debe avanzar con las ruedas sobre superficies lisas y planas. Tenga cuidado al rodar sobre superficies alfombradas. Tenga cuidado y proteja el suelo cuando se desplace sobre pisos de madera. No intente hacer rodar el aparato sobre objetos.

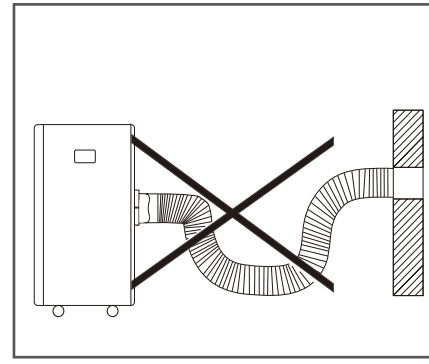
• La unidad debe colocarse al alcance de una toma de corriente con conexión a tierra adecuada.

• No ponga obstáculo alguno alrededor de la entrada y salida de aire de la unidad.

• Deje al menos 45 cm de espacio libre alrededor y por encima de la unidad para un trabajo eficiente.

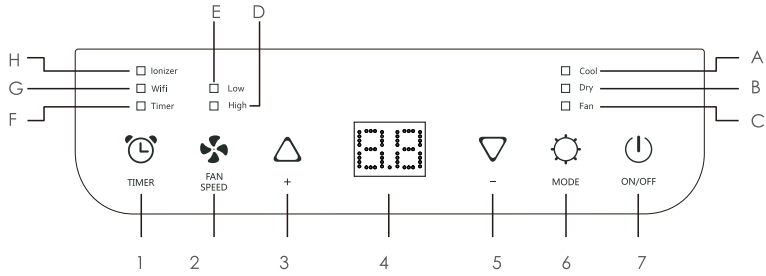
• La manguera se puede extender, pero es mejor mantener la longitud en el mínimo requerido. Asegúrese también de que la manguera no presente curvas pronunciadas ni obstrucciones.





PANEL DE CONTROL

El panel de control se encuentra en la parte superior del dispositivo y le permite seleccionar las funciones sin el control remoto.



1. Botón de Temporizador
2. Botón del ventilador (Fan)
3. Botón de Aumento
4. Pantalla
5. Botón de Reducción
6. Botón de Modo
7. Botón de encendido/apagado

A. Símbolo de FRÍO
B. Símbolo de deshumidificación
C. Símbolo de VENTILADOR
D. Símbolo de ventilador en velocidad alta
E. Símbolo de ventilador en velocidad baja
F. Símbolo del temporizador
G. Símbolo de Wi-FI*
H. Símbolo del ionizador *

* Nota: solo algunos modos permiten esta función.

Nota:
Los dos paneles de control descritos incluyen todas las funciones posibles. Su unidad puede tener solo una parte de las funciones.
1. Nota: Dependiendo del modelo, puede que incluya el símbolo WIFI en el panel del equipo o que lo incluya en el panal LCD cuando se conecta a WIFI.
2. El símbolo de ionizador solo está presente en algunos modelos.

ENCENDIDO DEL APARATO

Al enchufar en la toma de corriente, el aparato entrará en el modo de espera.
Presione el botón ⏻ para encender el aparato. Aparecerá la función que estaba activa cuando se apagó por última vez.

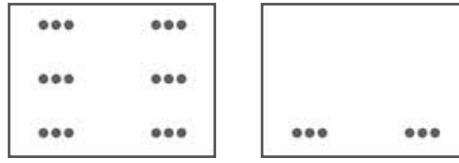
- Nunca apague el aire acondicionado desenchufándolo de la red eléctrica. Siempre presione el botón ⏻ y, luego, espere unos minutos antes de desenchufar. Esto permite que el dispositivo realice un ciclo de comprobaciones para verificar el funcionamiento.

MODO FRÍO
Ideal para cuando necesite refrigerar y deshumidificar habitaciones con mucho calor y humedad.
Para ajustar este modo correctamente:
- Presione el botón varias veces hasta que aparezca la luz del símbolo de Frío.
- Seleccione la temperatura deseada entre 18 ° C - 32 ° C (64 ° F - 90 ° F) presionando el botón ▲ o ▼ hasta que se muestre el valor correspondiente.
- Seleccione la velocidad de ventilador deseada presionando el botón . Las diferentes velocidades del ventilador tienen funciones diferentes.

Alta	Para alcanzar la temperatura deseada lo más rápido posible.
Baja	Para un funcionamiento con ruido bajo.

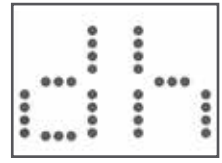
La temperatura más adecuada para una habitación durante el verano varía de 24 ° C a 27 ° C. Sin embargo, se recomienda no establecer una temperatura muy por debajo de la temperatura exterior. Esto causará un consumo innecesario de energía.

MODO VENTILADOR
Cuando se utiliza el aparato en este modo, no es necesario conectar la manguera de aire.
Para ajustar este modo correctamente:
- Presione el botón varias veces hasta que aparezca la luz del símbolo de Ventilador.
- Seleccione la velocidad de ventilador deseada presionando el botón .
Hay dos velocidades disponibles: alta / baja
- Para la velocidad alta aparece el símbolo estándar y para la velocidad baja aparece el símbolo como en la siguiente figura:



MODO SECO
Ideal para reducir la humedad ambiental (primavera y otoño, habitaciones húmedas, períodos lluviosos, etc.).
Antes de usar en el modo Seco, el aparato debe prepararse de la misma manera que en el modo Frío, con el conducto de escape de aire conectado para permitir que la humedad se dirija al exterior.

Para ajustar este modo correctamente:
- Presione el botón varias veces hasta que aparezca el símbolo de Seco en la pantalla.



- En este modo, el aparato selecciona automáticamente la velocidad del ventilador.

CAMBIO DE UNIDAD DE TEMPERATURA

Mantenga presionados, al mismo tiempo, los botones "▲" y "▼" durante tres segundos o presione el botón °C/°F del control remoto.Luego, podrá cambiar la unidad de temperatura.

Por ejemplo:
Antes del cambio, en el modo Frío, la pantalla se muestra como en la Fig. 1.
Después del cambio, en el modo Frío, la pantalla se muestra como en la Fig. 2.

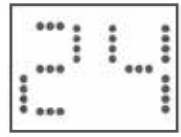


Fig. 1

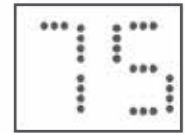
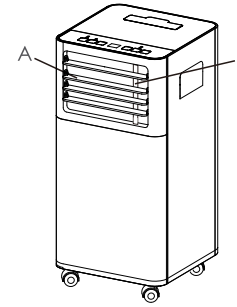


Fig. 2

Las siguientes funciones son opcionales. Consulte el modelo específico, pues estas funciones solo están presentes en algunos modelos.

FUNCIÓN DE OSCILACIÓN
Notas: esta unidad en serie no tiene función de oscilación automática. Ajuste los deflectores manualmente en la posición deseada.

A: deflector horizontal
B: deflector vertical



FUNCIÓN MODO NOCTURNO
Esta función es útil para la noche, ya que reduce gradualmente el funcionamiento del aparato.
Para configurar esta función correctamente:
- Seleccione el modo Frío o Calefacción como descrito anteriormente.
- Presione el botón  .

El aparato funciona en el modo seleccionado previamente.
Cuando elige el modo nocturno, la pantalla reducirá el brillo y la velocidad del ventilador será baja.

La función NOCTURNO mantiene la habitación en una temperatura óptima sin demasiadas fluctuaciones de temperatura o humedad y hace que el aparato opere de manera silenciosa. El ventilador estará siempre en la velocidad Baja, mientras que la temperatura y la humedad de la habitación variarán gradualmente para garantizar la mayor comodidad.
Cuando está en modo FRÍO, la temperatura seleccionada aumentará en 1 ° C (1 ° F) por hora en un período de 2 horas. Esta nueva temperatura se mantendrá durante las 6 horas siguientes. Luego, el dispositivo se apagará.
La función NOCTURNO se puede cancelar en cualquier momento durante su operación presionando los botones "Nocturno", "Modo" o "Velocidad del ventilador".
En los modos VENTILADOR o SECO, no es posible seleccionar la función de modo NOCTURNO.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR
- Este temporizador se puede usar para programar el encendido y el apagado del aparato y, con ello, evitar el desperdicio de electricidad al optimizar los períodos de funcionamiento.

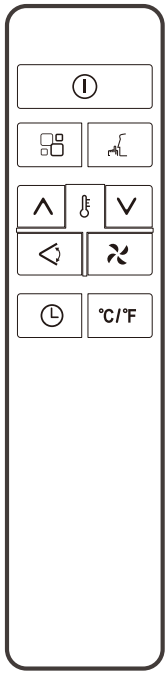
PROGRAMACIÓN DEL ENCENDIDO
- Encienda el aparato, elija el modo que desee, por ejemplo, modo Frío, en 24 ° C con el ventilador en velocidad alta. Apague el aparato.
- Presione el botón , la pantalla mostrará 1 hora - 24 horas.
- Presione varias veces hasta que se muestre la hora que desea establecer. Espere unos 5 segundos, el temporizador estará activo y luego aparecerá el símbolo de Temporizador en la pantalla.
- Para cancelar el temporizador, presione nuevamente el botón . El símbolo de Temporizador desaparecerá de la pantalla.

PROGRAMACIÓN DEL APAGADO
- Con el aparato funcionando, presione el botón . La pantalla mostrará 1 hora - 24 horas.
- Presione varias veces hasta que se muestre la hora que desea establecer. Espere unos 5 segundos, el temporizador estará activo y luego aparecerá el símbolo de Temporizador en la pantalla.
- Para cancelar el temporizador, presione nuevamente el botón . El símbolo de Temporizador desaparecerá de la pantalla.

FUNCIÓN DEL IONIZADOR (Solo presente en algunos modelos)
• Para activar o desactivar la función de ionizador, mantenga presionado los botones Ventilador y Temporizador durante aproximadamente 3 segundos.
Cuando esta función está activada, se iluminará el símbolo de Ionizador en el panel.
Atención: la función del ionizador solo funciona con el motor del ventilador funcionando.

FUNCIÓN DE CARGA USB (Solo presente en algunos modelos)
• Para activar y desactivar la función de carga USB, presione la tecla de velocidad del ventilador durante unos 10 segundos.
Presione el botón VENTILADOR durante unos 10 segundos para activar o desactivar la función de carga USB.
Si esta función está activada, la máquina emitirá un pitido una vez. Cuando desactive esta función, la máquina emitirá un pitido dos veces.

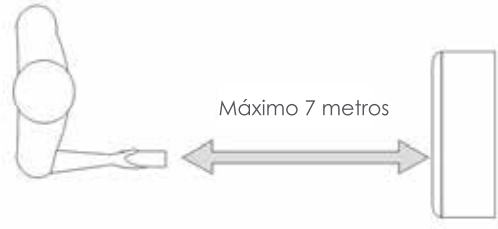
CONTROL REMOTO



	Botón de velocidad del ventilador
	Botón de Oscilación
	Botón de modo Nocturno
	Botón de Aumento
	Botón de Reducción
	Botón de encendido y apagado (On/Off)
	Botón de Modo
	Botón de Temporizador
°C/°F	Botón para Selección de Unidad

NOTA: este modelo en serie no tiene la función de oscilación automática.

- Apunte con el control remoto al receptor del aparato.
- El control remoto no debe estar a más de 7 metros del aparato (no debe haber obstáculos entre el control remoto y el receptor).
- El control remoto debe manejarse con mucho cuidado. No lo deje caer ni lo exponga a la luz solar directa ni a fuentes de calor. Si el control remoto no funciona, intente extraer la batería y volver a instalarla.



INSERCIÓN O REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS (NO INCLUIDAS EN TODOS LOS MODELOS)

• Retire la tapa que se encuentra en la parte posterior del control remoto.

• Inserte dos baterías AAA de 1,5 V⎓ con los polos en la posición correcta (vea las instrucciones dentro del compartimiento de la batería).



SE RECOMIENDA EL USO DE BATERÍAS DAIRU ®
RECOMENDA-SE O USO DE PILHAS

NOTA:

- Si reemplaza o desecha el control remoto, las pilas deben retirarse y desecharse de acuerdo con la legislación vigente, ya que son dañinas para el medio ambiente.
- No mezcle baterías nuevas y usadas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener fugas.
- Si el control remoto no se utilizará durante un cierto período de tiempo, retire las pilas.

RECOMENDACIONES PARA UN USO CORRECTO

Para obtener lo mejor de su aparato, siga estas recomendaciones:

• Cierre las ventanas y puertas de la habitación para que se logre climatizar el aire (Fig. 21). Al instalar el aparato de forma semipermanente, debe dejar una puerta ligeramente abierta (tan solo 1 cm) para garantizar una ventilación correcta.

• Proteja la habitación de la exposición directa al sol cerrando parcialmente las cortinas o persianas. Así, el aparato ahorrará mucha más energía en su uso (Fig. 22).

• Nunca deje objetos de clase alguna sobre el aparato.

• No obstruya la entrada y salida de aire (Fig. 23). Deje las rejillas libres.

• Asegúrese de que no haya fuentes de calor en la habitación.

• Nunca use el aparato en habitaciones muy húmedas (por ejemplo, en lavanderías).

• Nunca utilice el aparato en exteriores.

• Asegúrese de que el aparato esté parado sobre una superficie nivelada. Si fuera necesario, accione el bloqueo de las ruedas delanteras que se encuentran en las ruedas delanteras.

Fig. 21



Fig. 22

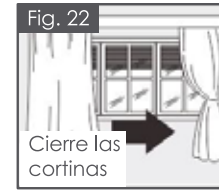
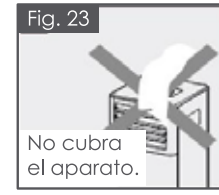


Fig. 23

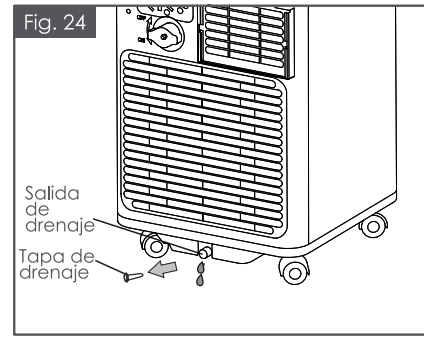


CÓMO DRENAR EL AGUA

Cuando hay un exceso de condensación de agua dentro de la unidad, el aparato deja de funcionar y aparece en la pantalla (TANQUE COMPLETO como se menciona en la sección de AUTODIAGNÓSTICO). Esto indica que se debe drenar la condensación de agua mediante los siguientes procedimientos:

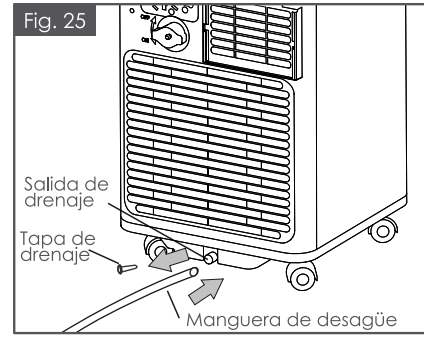
DRENAJE MANUAL (Fig. 24)
1.Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación.
2. Ponga una bandeja (no incluida) debajo del tapón de drenaje inferior. Vea la imagen.
3. Retire el tapón de drenaje inferior.
4. El agua se drenará y se acumulará en la bandeja.
5. Después de drenar el agua, vuelva a poner firmemente el tapón de drenaje inferior en su lugar.
6. Encienda la unidad.

Fig. 24



DRENAJE CONTINUO (Fig. 25)
1. Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación.
2. Retire el tapón de drenaje. Mientras realiza esta operación, es posible que se derrame un poco de agua residual, por lo que se recomienda disponer de un recipiente (no incluido) para recoger el agua.
3. Conecte la manguera de drenaje (12,7 mm o 1/2", puede que no esté incluida). Vea la imagen.
4. El agua puede ser drenada continuamente a través de la manguera hacia un desagüe o un balde.
5. Encienda la unidad.

Fig. 25



NOTA
Asegúrese de que la altura y la sección de la manguera de desagüe no sean mayores que las de la salida de drenaje, o el tanque de agua podría no drenarse (Fig.26 y Fig.27)

Fig. 26

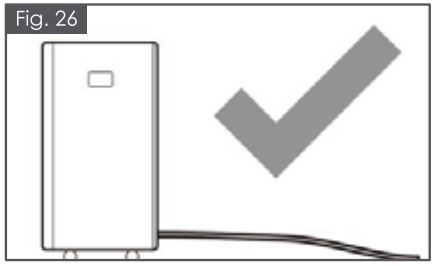
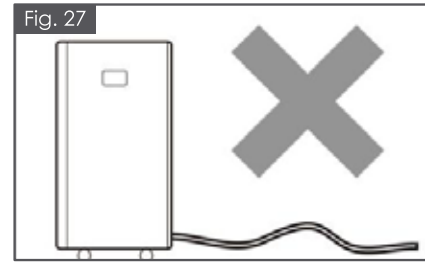


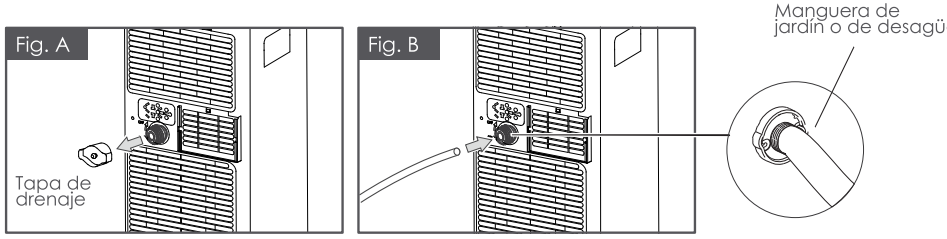
Fig. 27



DRENAJE MEDIO *

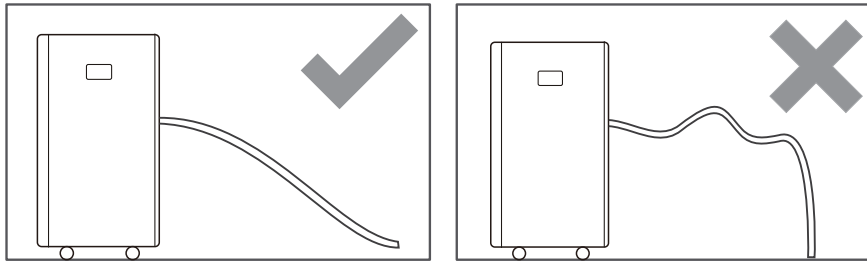
Cuando la unidad funciona en modo Seco, puede elegir la siguiente forma de drenaje.

1. Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación.
2. Retire el tapón de drenaje (Fig. A). Mientras realiza esta operación, es posible que se derrame un poco de agua residual, por lo que se recomienda disponer de un recipiente para recoger el agua.
3. Conecte la manguera de drenaje (12,7 mm o 1/2", puede que no esté incluida) como en la Fig. B.
4. El agua puede ser drenada continuamente a través de la manguera hacia un desagüe o un balde.
5. Encienda la unidad.



NOTA

Asegúrese de que la altura y la sección de la manguera de desagüe no sean mayores que las de la salida de drenaje, o el tanque de agua podría no drenarse. Vea la siguiente imagen.



LIMPIEZA

Antes de la limpieza o del mantenimiento, apague el aparato presionando el botón que se encuentra en el panel de control o en el control remoto. Espere unos minutos y luego desenchúfelo de la toma de corriente.

LIMPIEZA DE LA CARCASA

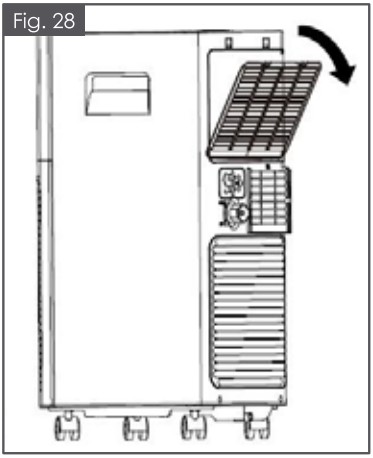
Para limpiar el aparato, use primero un paño ligeramente húmedo y, luego, séquelo con un paño seco. No use agua para limpiar el aparato.

- Nunca lave el aparato con agua. Podría ser peligroso.
- Nunca use gasolina, alcohol o solventes para limpiar el aparato.
- Nunca rocie líquidos inseticidas o similares.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE AIRE
Para que el aparato funcione de manera eficiente, limpie el filtro cada una semana de uso.

Siga la indicación de la figura 28 y abra la rejilla del aparato. Luego, saque el evaporador de la parte posterior de la rejilla. Use una aspiradora para eliminar los residuos de polvo acumulados en el filtro. Si está muy sucio, sumérjalo en agua tibia y enjuáguelo varias veces. El agua nunca debe estar a más de 40 ° C (104 ° F). Después del lavado, deje el filtro secar y, luego, fije la rejilla de entrada en el aparato.

Fig. 28



OPERACIONES DE INICIO Y FIN DE TEMPORADA

COMPROBACIONES AL INICIO DE LA TEMPORADA
Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados y de que el sistema de conexión a tierra sea eficiente.
Siga exactamente las instrucciones de instalación.

OPERACIONES DE FIN DE TEMPORADA
Para vaciar el circuito interno totalmente de agua, retire la tapa (fig. 24).
Vierta toda el agua en un balde. Luego de retirar toda el agua, vuelva a poner la tapa en su sitio.
Limpie el filtro y séquelo cuidadosamente antes de volver a instalarlo.

CONDICIONES LÍMITE
Temperatura de la habitación 18 ° C - 35 ° C (64°F - 95°F) - Enfriamiento
Humedad de la habitación 30 % HR - 80 % HR

DIAGNÓSTICO AUTOMÁTICO

El aparato tiene un sistema de autodiagnóstico para identificar una serie de errores de funcionamiento.
Los mensajes de error aparecen en la pantalla del dispositivo.

SI APARECE	¿QUÉ DEBO HACER?
 ERROR DE SONDEO (sensor dañado)	En el caso de que aparezca, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado local.
 DEPÓSITO LLENO (tanque de seguridad lleno)	Vacíe el tanque de seguridad interno siguiendo las instrucciones de la sección "Operaciones de fin de estación".

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no enciende.	• No hay corriente eléctrica. • No está enchufado a la red eléctrica. • Se activó el dispositivo de seguridad interno.	• Espere a que vuelva la energía eléctrica. • Conecte a la red eléctrica. • Espere 30 minutos. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio técnico autorizado.
El aparato funciona solo por un corto espacio de tiempo.	• La manguera de escape de aire está doblada. • Algo está impidiendo que el aire se libere.	• Posicione el conducto de escape de aire correctamente, manténgalo lo más corto posible y libre de curvas para evitar atascos. • Elimine cualquier obstáculo que obstruya la liberación de aire.
El aparato funciona, pero no enfría la habitación.	• Hay ventanas, puertas o cortinas abiertas.	• Cierre las puertas, ventanas y cortinas. Tenga presente los "consejos para un uso correcto" mencionados anteriormente.
	• Hay fuentes de calor en la habitación (horno, secador de pelo, etc.)	• Elimine las fuentes de calor.
	• La manguera de escape de aire está desconectada del aparato.	• Ajuste el conducto de escape de aire que se encuentra en la parte posterior de la carcasa del aparato.
	• Las especificaciones técnicas del aparato no son adecuadas para la habitación en la que se encuentra.	

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Durante el funcionamiento, se siente un olor desagradable en la habitación.	• El filtro de aire está obstruido.	• Limpie el filtro como descrito anteriormente
El aparato no funciona durante unos tres minutos después de reiniciarlo.	• El dispositivo de seguridad interno del compresor evita que el aparato se reinicie hasta transcurridos tres minutos desde el último apagado.	• Espere el tiempo necesario. Este retraso es parte del funcionamiento normal del aparato.
En la pantalla aparece el siguiente mensaje: PF/Fŧ	• El aparato tiene un sistema de autodiagnóstico para identificar una serie de errores de funcionamiento.	• Vea el capítulo de DIAGNÓSTICO AUTOMÁTICO.

Garantía y Servicio Técnico
Garantia e Assistência Técnica

GRACIAS POR ESCOGER ESTE PRODUCTO:

- Esta garantía es válida por 1 año a partir de la fecha de compra del producto. Por favor, guarde su comprobante de compra.

CÓMO HACER EFECTIVA SU GARANTÍA:

- Si este producto presenta una falla dentro del período de garantía, deberá contactarnos, en alguno de los números listados en la siguiente página, dependiendo del lugar donde se encuentre.
- Tenga a mano su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre, dirección, lugar y fecha de compra. Nuestro servicio de atención a clientes lo asistirá para ubicar el centro de atención más cercano.

LO QUE CUBRE LA GARANTÍA:

- La reparación del producto por defectos debido a fatiga de material o defectos de fabricación dentro del período de garantía.

LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA:

- Daño accidental, fallas causadas por uso negligente, abuso y operación descuidada en la manipulación del producto.
- Uso del producto para cualquier propósito fuera de las actividades domésticas normales.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.
- Los accesorios tales como controles remotos, audífonos, parlantes, baterías, antenas, bolsas, mangueras, vasos, cuchillas, etc., no están cubiertos por esta garantía

Observaciones:

- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por el servicio técnico autorizado.
- Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
- La reparación o reemplazo del producto no extenderá el período de garantía.
- La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

OBRIGADO POR ESCOLHER ESTE PRODUTO:

- A garantia é válida por 1 ano, a contar da data de compra do produto. Por favor, conserve seu comprovante de compra.

COMO FAZER EFETIVA A GARANTIA:

- Caso o produto apresente falhas, dentro do período de garantia, entre em contato conosco por meio dos telefones listados por cidade na página seguinte.
- Tenha em mãos o comprovante original de compra e indique o detalhe das falhas, seu nome, endereço e local e data de compra. O nosso Serviço de Atendimento ao Cliente indicará o centro de atendimento mais próximo.

QUAIS DEFEITOS SÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

- A garantia cobre o reparo do produto em caso de defeitos por fadiga do material ou falhas de fabricação, dentro do período estabelecido.

QUAIS DEFEITOS NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

- Danos por acidente, uso indevido ou excessivo e operação descuidada do produto.
- Uso do produto para propósitos diferentes das atividades domésticas normais.
- Qualquer alteração do produto.
- Uso de peças e acessórios adulterados.
- Instalação defeituosa.
- Alguns acessórios como controles remotos, fones de ouvido, alto-falantes, baterias, antenas, sacos, mangueiras recipientes, facas, etc. não são cobertos pela garantia.

Notas:

- Qualquer trabalho deve ser realizado apenas por um técnico autorizado.
- Apresente o comprovante de compra antes de realizar qualquer trabalho de reparo ou manutenção.
- O reparo ou substituição do produto não estenderá o período de garantia.
- O reparo ou substituição do produto coberta pela garantia outorga benefícios adicionais, não afetando seus direitos de consumidor estabelecidos por lei.

ARGENTINA
Teléfono de contacto:
0810-222-7634
www.sodimac.com.ar

CHILE
Teléfono de contacto:
600 329 2002
www.sodimac.cl

COLOMBIA
Teléfono de contacto:
3208899933
www.homecenter.co

URUGUAY
Teléfono de contacto: 0800-7634
www.sodimac.com.uy

PERU
Teléfono de contacto:
4192000
www.sodimac.com.pe
www.maestro.com.pe

BRASIL
Telefone para contato:
+55 (11) 3004-5678
São Paulo e Grande São Paulo
| 0800 7634622
www.sodimac.com.br

MÉXICO
Teléfono de contacto:
800 062 5222
www.sodimac.com.mx

Importado y/e Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A., C.U.I.T. 30-65572582-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires. Tel.: 54-11-4710-5600. **- Brasil :** CONSTRUDECOR S.A - CNPJ: 03.439.316/0078-51 – SAC: +55 (11) 3004-5678 SP e Grande SP | 0800 7634622. **- Chile:** SODIMAC S.A., RUT 96.792.430-K - Presidente Riesco 5685, oficina 801, Piso 14 y 16, Las Condes, Santiago - Tel.: 600 329 2002 / IMPERIAL S.A., RUT 76.821.330-5. Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A., RUT 77.261.280-K - Catedral 1401, Dpto. 1401, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., RUT 78.627.210-6 - Nataniel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel.: 56-2-2827-0211 **- Colombia:** SODIMAC COLOMBIA S.A., Cód. SIC 800242106, NIT. 800.242.106-2 - Carrera 68D Nº. 80-70, Bogotá, Tel.: 57 601 3904100. www.homecenter.co - notificacionesjudiciales@homecenter.co / FALABELLA DE COLOMBIA S.A., NIT.900.017.447-8 - Calle 99 No 11A - 32 , No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel.: 57 601 5878002 Nacional: 01-8000-113252. **- Perú:** Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922. Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima – Lima. Tel.: 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A., RUC: 20100128056 , Av. Paseo de la República 3220, San Isidro, Lima - Tel.: 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., Av. Angamos Este 1805 , oficina 5 , Piso 10 , Surquillo, Lima - RUC. 20508565934 - Tel.: 51-01-513-3365 **- Uruguay:** Homecenter Sodimac S.A., RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7105 **- México:** COMERCIALIZADORA SDMHC S.A. de C.V. Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53150. RFC CSD161207R2A. Tel.: +52 55 1516 4400.

ARTE: 20250701